

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة الاستدراكية 2013

الموضوع

RS15



2	مدة الإختبار	اللغة الإسبانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

Mientras que muchos españoles huyen hacia América Latina en busca de empleo y otros tantos van a Suiza, un país caracterizado por la emigración española, hace cuarenta años, los hay que miran en dos direcciones: Noruega y Marruecos.

Por otro lado, muchos inmigrantes de Marruecos, Rumanía o Ecuador están regresando a sus países de origen, y junto a ellos van también españoles. Al otro lado del Estrecho de Gibraltar, en la localidad marroquí de Martil, un puñado de españoles sobrevive a la crisis trabajando allí.

A principios de 2012 había menos de 3.000 españoles registrados como residentes en Marruecos, pero la situación **ha dado un vuelco**. "Muchos españoles que vienen a vivir aquí tienen **rentas** entre medias y bajas", comenta Paco Jiménez, a la agencia Reuters. "Muchos trabajan en turismo, agricultura... Otros vienen porque está cerca de España y así pueden volver a casa fácilmente una vez la crisis termine".

Manuel Bakaro llegó a Marruecos ayudado por un amigo: "Creo que la crisis financiera está entre las razones de por qué estamos aquí", comenta. "Yo trabajaba como profesor de biología en España y como diseñador artístico, pero estos últimos años no pude pagar el alquiler ni las facturas de la luz y el teléfono".

Natalia es de Ibiza y vive con su marido en Martil. Gana 2.600 dirhams —unos 240 euros— al mes enseñando español. Su marido es de Madrid y se trae a casa cada mes 5.000 dirhams —unos 460 euros—. La suma de esas cantidades les da para llevar un buen nivel de vida.

Sin embargo, Natalia y su marido planean regresar pronto: "En verano intentaré irme a España para encontrar trabajo allí", dice. "Espero que la crisis termine pronto para poder regresar a casa", añade, optimista.

20minutos.es/agencias. 02 de junio de 2012

VOCABULARIO:

- **ha dado un vuelco:** ha cambiado mucho.
- **rentas:** مداخيل

خاص بكتابة الامتحان	الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان	RS15	الدورة الاستدراكية 2013		المادّة الشعب والمسلک
الاسم الشخصي والصالحي		الموضوع		اللغة الإسبانية
تاريخ و مكان الازدياد		كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة		المادة
2	المعامل	2	مدة الإنجاز	الشعب والمسلک

خاص بكتابة الامتحان	النقطه النهائية على 20، بالأرقام والحروف (على المصحح التأكد من أن النقطه النهائية هي على 20)	اللغة الإسبانية كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة
الصفحة: 2 على 5	اسم المصحح وتوقيعه:	ورقة الإجابة
		RS15

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Marca con una X el título adecuado: (2ptos.)

a. Españoles en Noruega	
b. Turistas en Marruecos	
c. Regreso a la tierra natal	
d. Emigrantes españoles	

2. Di si es verdadero o falso: (6ptos.)

	V	F
a. Antes, Suiza acogía a muchos emigrantes españoles.		
b. Los ecuatorianos abandonan España y se dirigen a Marruecos.		
c. Algunos españoles escogen Marruecos por su proximidad geográfica a España.		
d. Últimamente, el número de españoles en Marruecos ha aumentado.		

3. Contesta las preguntas: (7ptos.)

3.1. ¿A qué se dedicaba Manuel en España y qué problemas tuvo allí? (2ptos.)

➤

3.2. ¿Cómo viven Natalia y su marido en Marruecos? ¿Por qué? (2ptos.)

➤

3.3. ¿Cuáles son los deseos de Natalia? (3ptos.)

➤

II. LENGUA: 10 PUNTOS

1. Gramática y conjugación: (8ptos.)

1.1. Conjuga los verbos en los tiempos y modos indicados: (4ptos.)

a. Natalia está (impartir) clases de español.	Gerundio
b. Manuel (estudiar)..... la carrera de Biología.	Pretérito indefinido
c. Natalia (hablar)..... por teléfono con su madre cada fin de semana.	Pretérito imperfecto de indicativo
d. "Allí, ¿(haber).....más oportunidades de trabajo?" ,se pregunta un parado.	Futuro simple



لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2013 - الموضوع - الصفحة: 3 على 5
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - RS15

1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (2ptos.)

- Aunque disponen de títulos, no (**lograr**)..... un contrato fijo.
- Cuando (**acabar**)..... la crisis, muchos regresarán a España.

1.3. Completa con la opción correcta: (2ptos.)

(Hace / Desde)..... cuatro años que Natalia y Manuel perdieron su trabajo. Se registraron (**en / a**).....la lista del paro y mandaron solicitudes de empleo a (**ningunas / algunas**).....empresas. Desgraciadamente, hasta hoy ninguna empresa (**los / les**)..... ha dado trabajo.

2. Léxico: (2ptos.)

Marca con una (X) la palabra intrusa:

A	
a. El paro	<input type="checkbox"/>
b. El trabajo	<input type="checkbox"/>
c. El oficio	<input type="checkbox"/>
d. El empleo	<input type="checkbox"/>

B	
a. Volver	<input type="checkbox"/>
b. Abandonar	<input type="checkbox"/>
c. Retornar	<input type="checkbox"/>
d. Regresar	<input type="checkbox"/>

III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS

1. Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada: (2ptos.)

-A Manuel le han ofrecido un puesto de profesor en un colegio privado en España. Se lo comunica a su amigo y éste le felicita.

Función	Expresiones
Felicitar a alguien.	a. ¡Qué alegría!
	b. ¡Enhorabuena!
	c. ¡Qué tengas suerte!
	d. Me da igual

2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (3ptos.)

Es verano, Natalia llama a su madre para invitarla a pasar unos días con ella en Marruecos.

-Natalia: (**Invitar**) “.....”

-Su madre: “Me lo pensaré.”



لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة الاستدراكية 2013 - الموضوع - الصفحة: 5 على 5
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - RS15 -

يمنع على المترشح (ة) وضع أية علامة تدل على هويته (ها)

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة الاستدراكية 2013
عناصر الإجابة



RR15

2	مدة الإختبار	اللغة الإسبانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

BAREMO Y PARRILLA DE CORRECCIÓN

(LA NOTA FINAL DE LA PRUEBA ES SOBRE 20)

A. BAREMO:

I. COMPRENSIÓN: 15 puntos

1. Marca con una X el título adecuado: (2ptos.)

d. Emigrantes españoles	X
-------------------------	---

2. Di si es verdadero o falso: (6ptos.)

	V	F
a.	X	
b.		X
c.	X	
d.	X	

3. Contesta las preguntas: (7ptos.)

3.1. Trabajaba como profesor de biología y como diseñador artístico, pero con la crisis no pudo pagar el alquiler, la luz y el teléfono. (2ptos.)

3.2. Llevan un buen nivel de vida, porque los dos tienen trabajo y ganan bastante dinero. (2ptos.)

3.3. Natalia desea que termine cuanto antes la crisis, volver a su país y encontrar un puesto de trabajo. (3ptos.)

II. LENGUA: 10 PUNTOS

1. Gramática y conjugación: (8ptos.)

1.1. Conjuga los verbos en los tiempos y modos indicados: (4ptos.)

a.impartiendo.....	Gerundio
b.estudió.....	Pretérito indefinido
c.hablaba.....	Pretérito imperfecto de indicativo
d.¿habrá.....?	Futuro simple

1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (2ptos.)

a.logran.....

b.acabe.....

1.3. Completa con la opción correcta: (2ptos.)

Hace.....en.....algunas.....les.

2. **Léxico:** (2ptos.)

Marca con una (X) la palabra intrusa:

A	B
a. El paro	
	b. Abandonar

III.FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS

1. **Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada:** (2ptos.)

-A Manuel le han ofrecido un puesto de profesor en un colegio privado en España. Se lo comunica a su amigo y éste le felicita.

Función	Expresión
Felicitar a alguien.	b.¡Enhorabuena!

2. **Completa el diálogo expresando la función indicada:** 3 puntos

Es verano, Natalia llama a su madre para invitarle a pasar unos días con ella en Marruecos.

-Natalia: (Invitar) “Mamá, ¿vienes a.....? ¿Quieres venir.....? / Mamá, ven a.....”

(NB.Caben otras posibilidades. Se acepta cualquier exponente lingüístico que se adecúe a la situación. No se deben sancionar los errores de ortografía.)

IV.EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

(Unas 10 líneas)

(Ver PARRILLA DE CORRECCIÓN)

B. PARRILLA DE CORRECCIÓN:

I.COMPRENSIÓN:		
Items	Criterios	Puntuación
1. Título	-Elección apropiada	-Nota total.
	-Elección inapropiada	-Cero
2. Verdadero o falso	-Juicio correcto	-Nota total.
	-Juicio incorrecto	-Cero
3. Preguntas de comprensión (NB: No se deben sancionar los errores de lengua.)	-Correspondencia total con la respuesta correcta.	-Nota total.
	-Correspondencia parcial con la respuesta correcta.	-Mitad de la nota.
	-Incorrección total.	-Cero.
II. LENGUA		
Items	Criterios	Puntuación
<ul style="list-style-type: none"> • Conjugación • Correlación • Sintaxis • Léxico 	-Respuesta correcta.	-Nota total.
	Faltas de acentuación del futuro y del pretérito indefinido.	-Menos de 0.50 por cada falta.
	-Respuesta incorrecta.	-Cero.
III.COMUNICACIÓN:		
Items	Criterios	Puntuación
1. Relacionar	-Elección acertada	-Nota total
	-Elección errónea	-Cero
2. Completar el diálogo.	-Exponente adecuado y lingüísticamente correcto.	-Nota total
IV.EXPRESIÓN ESCRITA:		
-Adecuación	-Presentación cuidadosa de la forma de la producción escrita.	1pto.
	-Registro apropiado a la situación de comunicación: formal / informal.	1pto.
	-Extensión adecuada de la producción escrita (número de líneas exigido con un margen de tolerancia de tres líneas, más o menos).	0,5pto.
	-Claridad de las ideas	2ptos.
-Coherencia	-Estructuración lógica de las ideas.	1pto.
-Cohesión	-Encadenamiento de las palabras y frases y de los párrafos mediante el uso de las conjunciones, signos de puntuación y conectores.	2ptos.
-Corrección gramatical	-Se sanciona la gravedad de los errores gramaticales que dificultan la comprensión. (Por cada cinco errores de la misma categoría gramatical, se quita un punto).	2ptos.
-Originalidad y creatividad	-Grado de riesgo y perfeccionamiento	0,5pto.